



CÉTÉNYKE

**NAGYCÉTÉNY KÖZSÉG HÍRLAPJA
SPRAVODAJ OBCE VEĹKÝ CETÍN**

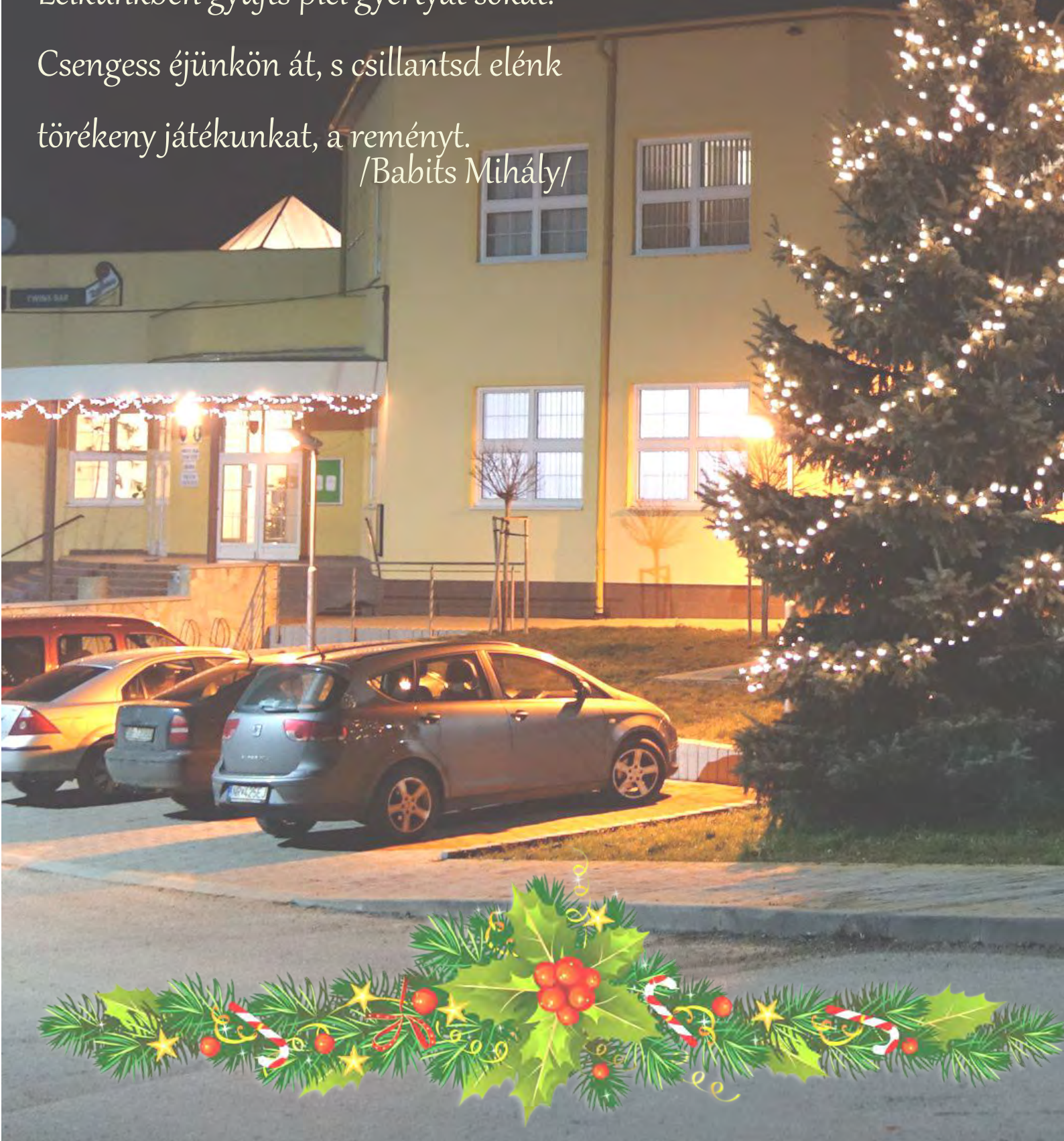
III. évfolyam
2. szám
december
2013
december
2. číslo
III. ročník

Lelkünkben gyújts pici gyertyát sokat.

Csengess éjünkön át, s csillantsd elénk

törékeny játékunkat, a reményt.

/Babits Mihály/



Tisztelt Lakosok, Nagycétényiek!

A polgármesteri munkám lassan a harmadik ebben a funkcióban eltöltött évem végéhez közeledik. Engedjék meg, hogy röviden összefoglaljam a 2013-as év tevékenységét!

- Benyújtottuk a vidékfejlesztésre kiírt LEADER Rozvoj vidieka pályázatot az egészségügyi központnál található buszmegálló felújítására 17 197 euró értékben.

- Ez év februárjában községünk futballcsapata testvértelepülésünk meghívására Balatonfűzfőn részt vett egy edzőtáborozáson

- Megalapítottuk a Kadar boregyesületet a Slovenský zväz záhradkárov egyesületet pedig megszüntettük.

- A március 15-ei megemlékezésen falunkat megtisztelte jelenlétével a pozsonyi Magyar Nagykövetségről Sándor Zoltán tanácsos, ill. baráti településünk polgármestere, Marton Béla a kíséretével.

- Községünkben a Belügyminisztérium által elrendelt ellenőrzés folyamán az épületek számozását illetően új projektet kell kidolgozni

- A helyi alapiskola tanulói segítségével tavasszal kitakarítottuk községünk határát a szőlőhegy irányába.

- A község háza előtt majálist szervezett a Csemadok helyi alapszervezete, melyet májusfaállítás, kulturális program, ill. mulatság tett színesebbé.

- Szent Orbán tiszteletére a Kadar boregyesület szervezésében ünnepi szentmisére került sor a szőlőhegyen, melyet Lašák Štefan és Grédi Zoltán lelkiatyák celebráltak. A szentmise utáni frissítőről úgyszintén a Kadar boregyesület gondoskodott.

- 2900 euró értékben kijavítottuk az úttesten lévő kátyúkat

- az óvoda új nyílászárókat, redőnyöket, öltözőket és bútorokat kapott.

- A Belügyminisztérium által nyújtott támogatásból, mely 17 000 euró volt, ill. a község önrészből, mely 5110 eurót tett ki, felszereltük és üzembe helyeztük a térfelügyelő kamerarendszert. A térfelügyelő kamerarendszer nem a lakosok utáni „kémkedésre”, leskelődésre szolgál, épp ellenkezőleg, a vandalizmus megelőzése és a köztulajdon megőrzése a célja.

- A község központjában található, tűzeset következtében megrongálódott buszmegálló tetőszerkezete kijavításra került.

- Az elesettek emlékművénél átadásra, ill. felszentelésre került Pócsik Antal alkotása, egy



Štefan Lužbeták
starosta obce
Veľký Cetín a
Ivan Gašparovič
prezident SR na
oslavách
900. výročia
založenia obce
vo Veľkom
Lapáši

fából faragott Szent István-szobor.

- Az alapiskola megmentése érdekében az intézmény igazgatójával, PaedDr. Gregor Ildikóval több, az illetékesekkel történő egyeztetésen is részt vettem.

- 2013.11. 20-án az Oktatásügyi Minisztérium által küldött levélben a minisztérium illetékesei tájékoztattak, hogy az intézmény a benyújtott kérelmek figyelembe vételével eláll a tervezett racionalizálási intézkedésektől, vagyis az oktatást illetően minden marad a régiben.

- A sportpályán önerőből megjavítottuk a tetőszerkezetet.

- Felújítottuk az iskolai étkezdé tetőszerkezetét, úgyszintén önerőből. A javítási árajánlatok 7000 eurótól 20000 euróig terjedtek, így önerőből végeztük el a munkálatokat 3400 euró értékben, ezzel megtakarítottunk 3600 eurót.

- Felújítottuk a futballpályán lévő büfét.

- A LEADER Rozvoj vidieka pályázaton nyert pénzeszegekből felújítottuk a sportcsarnokot és bekerítettük a sportpályát, illetve felépítettük a játszóteret, mindezt 84926 euró értékben.

- Ősszel a Kadar boregyesület szervezésében hálaadó szentmisét tartottunk a szőlőhegyen, melyet Lašák Štefan és Grédi Zoltán lelkiatyák celebráltak.

- Októberben az idősek tiszteletére kulturális programban gazdag délutánt rendeztünk, melyen felléptek iskolánk és óvodánk tanulói és a mazzsorették.

- Második éve folyamatosan dolgozunk a községi telkek rendezésén, hogy beadhassuk a pályázatot a kanalizáció kiépítésére. Ameddig ugyanis a község nem rendezi az említett földterületek tulajdonviszonyát, nem nyújthatja be a pályázatát.

- Terveink között szerepel a 2014-es évben a szőlőhegy villamosításának, ill. a halottasház átépítésének a befejezése, és nem utolsósorban az új tisztítóállomás megépítése, mivel a régi balesetveszélyes állapotban van.

Községünk alkalmazottai az egész év folyamán rendszeresen takarítják és szépítik a temetőt és falunk köztereit.

Végezetül szeretettel meghívom falunk lakosait a szilveszteri tűzijátékra, melyre a kultúrház előtt kerül sor.

Minden kedves lakosnak áldott karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok!

Vážení občania, Veľkocetínčania!

Čoskoro sa končí tretí rok môjho volebného obdobia.

Dovoľte mi zhrnúť vykonané činnosti v našej obci v priebehu roku 2013.

- podali sme projekt z programu LEADER Rozvoj vidieka na rekonštrukciu autobusových zastávok pri Zdravotnom stredisku v hodnote 17 197 €

- členovia futbalového klubu sa zúčastnili sústredujú v družobnom meste Balatonfüzfő v mesiaci február 2013

- zrušili sme doterajšiu organizáciu „Slovenský zväz záhradkárov“ a založili sme vinársky spolok „Kadar“

- na oslavách pri pamätníku padlých 15.3. sa zúčastnil radca z Maďarského veľvyslanectva Sándor Zoltán a primátor z družobného mesta Marton Béla s delegáciou

- na obci bola vykonaná kontrola z Ministerstva vnútra ohľadne číslovania budov, je nutné vypracovať projekt prečíslovania všetkých pozemkov a budov

- za pomoci žiakov zo Základnej školy boli vyčistené priekopy a cesty smerom na vinice od odpadkov

- pred Obecným úradom bol z 30.4. na 1.5. majáles – stávanie mája, kultúrny program a zábava, ktorú zorganizoval CSEMADOK

- vinársky spolok Kadar zorganizoval pri kaplnke sv. Urbana bohoslužbu, za úrodu, ktorú celeburovali vdp. Farár Lašák Štefan a Grédi Zoltán. Po omši bolo podávané občerstvenie členmi vinárskeho spolku

- v obci bola prevedená oprava výtlkov na cestách v hodnote 2900 €

- v Materskej škole boli na okná namontované žalúzie a šatňa bola vybavená novým nábytkom

- dostali sme dotáciu z Ministerstva vnútra na kamerový systém v hodnote 17 000 € spoluúčasť obce bola + 5110 €. Kamerový systém neslúži na sledovanie občanov, ale na zabezpečenie poriadku v obci proti vandalom, ktorí sústavne poškodzujú majetok obce

- na autobusovej zastávke v centre obce bola

prevedená oprava zhorenej strechy

- pri pomníku padlých bola postavená socha sv.Štefana, ktorú do dreva vyrezal p. Pócsik Antal. Po slávnostnej sv. omši bola posvätená vikárom Nitrianskej diecézy vdp. Ďurčom.

- v priebehu I. polroku som sa zúčastnil viacerých zasadnutí aj s p. riaditeľkou PaedDr. Ildikó Gregorovou na záchranu Základnej školy, ktorú chcelo Ministerstvo školstva zatvoriť

20.11.2013 Obec obdržala list z Ministerstva školstva „že na základe predložených argumentov Ministerstva upúšťa od plánovaných racionalizačných opatrení“, takže Základná škola bude naďalej fungovať v pôvodnom režime

- Na futbalovom štadióne sme svojpomocne opravili izoláciu plochej strechy

- Previedli sme opravu celej plochej strechy Školskej jedálne. Ponuky na prevedenie opravy boli od 7 tis. € až 20 tis. €. Svojpomocne sme previedli opravu za 3400 € ušetrili sme minimálne 3600 €

- zrekonštruovali sme budovu bufetu na Futbalovom štadióne

- z programu LEADER Rozvoj vidieka sme zrekonštruovali a oplotili športový areál, kde sa vybudovalo aj detské ihrisko, v celkovej hodnote 84 926 €

- na jeseň zorganizoval vinársky spolok Kadar sv. omšu pri kaplnke sv. Urbana poďakovanie za úrodu. Sv. omšu celeburoval vdp. Farár Lašák Štefan a Grédi Zoltán

- v mesiaci november sme privítali našich dôchodcov na oslave Dňa úcty k starším kultúrnym programom, kde vystúpili žiaci našej školy, deti z Materskej školy a mažoretky

- už druhý rok veľmi pracne usporadúvame pozemky pod cestami v obci. Pokiaľ obec nebude vlastníkom pozemkov pod cestami, nebudeme môcť žiadať o dotáciu z Eurofondov na výstavbu kanalizácie.

V roku 2014 chceme dokončiť projekt elektrifikácie vinohradov, pokračovať v dostavbe Domu smútku a v dostavbe čističky odpadových vôd, nakoľko provizórna čistička je v havarijnom stave.

Počas celého roku pracovníci Obecného úradu pravidelne udržiavali poriadok na cintoríne a obecných priestranstvách.

Na silvestra Vás všetkých pozývam na polnočný silvestrovský ohňostroj pred kultúrny dom.

Všetkým občanom prajem príjemné prežitie Vianočných sviatkov v kruhu svojich najbližších a do Nového roku želim hlavne veľa zdravia, pokoja a Božieho požehnania!

Gondolatok 2013 karácsonyára

**„Elmentek tehát sietve, és megtalálták Máriát és Józsefet, és a jászolban fekvő kisdedet.”
(Lk 2,16)**

Az adventi idő lelki felkészülése után kezdjük átélni a karácsonyi ünnepet. Mit jelent tulajdonképpen ez az ünnep? Nagyon sokat. Mert: „Az Ige testté lett és közöttünk lakozott.” Jézus most is és minden időben arra akar tanítani, hogy legyünk gyermekké, hogy így üdvözljünk és bejussunk Isten országába. Embernek lenni: ez magában foglalja azt is: gyermekké lenni. Talán egy kissé meg is lep bennünket, hogy milyen fontos Jézus számára, hogy az ember olyan legyen, mint a gyermek. „Bizony mondom nektek, ha nem tértek meg és nem lesztek olyanok, mint a gyermekek, nem juttok be az Isten országába.” Mit jelent ez? Három pontban tudnám elmagyarázni.

Az első: gyermeknek lenni függést jelent, másokhoz fordulást. Ahogy a gyermek Jézus függött az Istentől, de nem csak tőle, hanem az emberektől is. Az édesanyja, Szűz Mária méhében volt, akitől elfogadta a szívverését, a viselkedését, a szavait. Elfogadta az életet egy másik emberi lélettől. Jézus számára egészen biztosan értékes tapasztalat volt a gyermek-kora. Ennél az oknál fogva meg kellene tanulnunk tisztelni a gyermeket, aki éppen védtelensége miatt vonzza magához a szeretetünket, és tudatosítani, hogy mi magunk is függünk az emberektől – természetesen pozitív értelemben-, akik készségesen segítenek nekünk.

A másik pont, amelyre a gyermek Jézus tanít minket, a szegények kiemelése: „Boldogok a lélekben szegények, mert övék a mennyek országa.” (Lk 6,20) Itt a szegények lépnek a gyermekek helyébe. Mert szegénynek lenni elég világosan fakad abból a gondolatból, hogy gyermeknek lenni: a gyermek nem birtokol semmit. Ahhoz, hogy élni tudjon, mindent másoktól fogad el, és épp ennek a tehetetlenségének köszönhetően, hogy semmije sincs, végtelenül szabad. A tulajdon és a hatalom két óriási feladata az embernek. Félő azonban, hogy saját vagyónunk rabjai leszünk és beleöljük a lelkünket. Aki vagyona birtoklása közben lelke mélyén nem marad szegény – miközben jól tudja, hogy a világ Isten kezében van és nem az övében-, az valóban elvesztette gyermekségét, s e nélkül nem léphet be Isten országába.



És végül a harmadik dolog, amire a gyermek Jézus tanítani akar minket, az a köszönet és képesség arra, hogy kimutassuk a hálánkat. Elsősorban az Eucharisztia ünneplése jelenti a hálaadást. Valóban csodálatot ébreszt bennünk, hogy Jézus úgy ad hálát, hogy ő maga védtelenül feláldozza magát, hogy lejjött a földre és Istennek meg nekünk is odaajándékozza magát. És mi? Hogyan tudunk hálát adni? Megköszönjük-e, hogy például most békében ünnepezhünk, hogy találkozhatunk egymással családjainkban, hogy itt nincs háború, és nem kell elmenekülnünk az otthonunkból valamilyen veszély miatt.

Kedves barátaink! A karácsonyi ünnepek alatt tanuljunk meg gyermekké lenni, mert minden kapcsolatunk helyes megéléséhez – az emberek, de főleg Mennyei Atyánk felé -, szükséges a gyermeki hozzáállás. A gyermek Jézus azért jött, hogy megmutassa nekünk Atyja nyitott szívét, aki szüntelenül fáradozik a szeretetünkért.

Végül szeretném Nagycétény minden lakójának azt kívánni, hogy kellemesen és békében élje meg a karácsonyi ünnepet szerettei körében, valamint elsősorban azt, hogy örüljenek az újszülött kis Jézusnak, hogy valóban mindnyájunk szívében megszülessen és megtanítson helyesen élni, hogy elnyerjük a mennyek országát.

Boldog szent karácsonyi ünnepet és áldott új esztendőt kíván

Lašák István plébános és Michal Štefánik káplán

Myšlienky na Vianoce 2013



**„Poponáhľali sa a našli Máriu a Jozefa i dieťa uložené v jaslích.“
(Lk 2, 16)**

Po duchovnej príprave počas adventného obdobia začíname prežívať Vianoce. Čo vlastne znamenajú tieto sviatky? Znamenajú veľmi veľa. Pretože „Slovo sa telom stalo a prebývalo medzi nami“. Ježiš Kristus sa stal dieťaťom a tak začalo dielo nášho vykúpenia. Malé dieťa Ježiš nás chce učiť byť dieťaťom i dnes a v každom veku, aby sme takto vošli do Božieho kráľovstva a boli spasení. Byť človekom zahŕňa stať sa dieťaťom. Možno nás aj trochu prekvapuje, aké dôležité miesto Ježiš pripisuje tomu, aby každý človek bol ako dieťa. „Veru, hovorím vám: Ak sa neobrátime a nebudete ako deti, nevojdete do nebeského kráľovstva.“ A čo to znamená?

Prvým takým bodom je to, že to znamená predovšetkým závislosť, obracať sa na druhých. Ako dieťa Ježiš závisel nielen od Boha, ale závisel aj od ľudí. Bol v lone matky Panny Márie, od ktorej prijal tlkot svojho srdca, svoje správanie, svoje slová. Prijal život zo života inej ľudskej bytosti. Detstvo pre Ježiša zostalo určite cennou skúsenosťou. Z tohto dôvodu by sme sa my mali naučiť mať úctu pred dieťaťom, ktoré práve v svojej bezbrannosti priťahuje našu lásku a uvedomiť si, že i my sami sme závislí od ľudí, v pozitívnom zmysle, ktorí nám ochotne pomáhajú.

Druhým bodom toho čomu nás učí dieťa Ježiš je vyvyšovanie chudobných: „Blahoslavení chudobní v duchu, lebo ich je Božie kráľovstvo.“ (Lk 6, 20). Tu chudobní zaujali miesto detí. Pretože z byť chudobní vyplýva dosť jasne čo sa myslí byť deťmi: dieťa samo

nevlastní nič. Aby mohlo žiť, prijíma všetko od druhých a práve vďaka tejto svojej bezmocnosti a tomu, že nič nemá, je slobodné. Vlastníctvo a moc sú dve veľké úlohy človeka. Hrozí nám však, že sa staneme väzňami svojich majetkov a začneme vkladať do nich svoju dušu. Kto naozaj nedokáže pri vlastníctve vo svojej hĺbke zostať chudobný, vedomý si toho, že svet je v Božích rukách a nie v jeho, tento skutočne stratil detstvo, bez ktorého nemožno vkročiť do Božieho kráľovstva.

A napokon tretia vec čomu nás chce naučiť dieťa Ježiš je vzdávanie vďaky a dokázať prejať vďačnosť. Predovšetkým slávenie Eucharistie znamená vzdávanie vďaky. Naozaj aký úžas budí, že Ježiš vzdáva vďaky tým, že sa sám bezhranične obetuje, že prišiel na tento svet a daruje sa Bohu ale i nám ľuďom. A ako je to s nami? Ako my vieme ďakovať napr. za to, že môžeme v pokoji sláviť sviatky, že sa môžeme stretnúť v rodinách, že nie je u nás vojna, nemusíme utekať z domu pred nejakým nebezpečenstvom...

Milí priatelia! Počas týchto vianočných sviatkov učme sa byť dieťaťom, pretože práve postoj dieťaťa je veľmi potrebný aj pre správne prežívanie vzťahu ku každému jednému človeku a hlavne k Nebeskému Otcovi. A dieťa Ježiš prišlo, aby nám všetkým ukázalo otvorené srdce Otca, ktoré sa neustále usiluje o našu lásku.

Na záver by som chcel všetkým obyvateľom Veľkého Cetína popriať príjemné a pokojné prežitie týchto vianočných sviatkov v kruhu svojich blízkych a predovšetkým radosť z novonarodeného dieťaťa Ježiša, aby sa naozaj rodil aj v srdciach každého jedného z nás a tak nás učil ako máme správne žiť, aby sme dosiahli Božie kráľovstvo.

Štefan Lašák, farár a Michal Štefánik, kaplán



Szeretettel köszöntöm a Tisztelt Olvasókat!

Kérem engedjék meg, hogy vázoljam az elmúlt időszak iskolai eseményeit és rendezvényeit.

- **2013.09.02.** A 2013/2014-es iskolai év ünnepélyes megnyitója – 02.09.2013 Slávnostné zahájenie šk.r.2013/2014
- **2013.09.** Versenyek szeptemberben: sárkánykészítés, tőkfigurakészítés, madárijesztő készítés, papírgyűjtés, a legsztétikusabb osztály értékelése.
- **Súťaže v septembri:** zhotovenie šarkanov, zhotovenie tekvicových figurín, strašiakov, zber papiera, začiatok hodnotenia čistoty tried.
- **2013.09.** Az iskolarádió adásai a szerdai napokon – Tvorba programu školského rozhlasu - stredajší deň.

■
2013.09.17.
Zöld nap –
17.09.2013
Zelený deň



■ **2013.10.28**
Piros nap,
28.10.2013 Červený
deň



- **2013 szeptember** Móricz Zsigmond halálának 70. éve – faliújságkészítés, zhotovenie nástenky.
- **2013.09.23-án** hétfői reggeli torna
23.09.2013 Ranná pondelková rozcvička.
- **2013.09.24-én** az elsősök, és a többi alsó tagozatos diákok fényképezkedése
24.09.2013. Fotografovanie prvákov a žiakov I. stupňa.
- **2013.09.25-én** A tej világnapja
25.09.2013 Svetový deň mlieka.
- **2013.09.28-án** Őszi sportnap
28.09.2013 Jesenná športová olympiáda.
- **2013.10.01-től** megkezdődnek a körtevékenységek -
od **01.10.2013** práca v záujmových krúžkoch.
- **2013.10.07.** Emlékműsor az ARADI VÉRTANÚK tiszteletére – **07.10.2013** Spomienkový program na 6. október.
- **2013.10.10.** Zöldség- és gyümölcskiállítás,
10.10.2013 Výstava ovocia a zeleniny.
- **2013.10.14.** Napsugaras ősz –
14.10.2013 Zlatistá jeseň v škole.
- **2013.10.14-től** Papírgyűjtés 2013.10.30-ig –
Od **14.10.2013** do 30.10.2013 je zber papiera.
- **2013.10.15.** Tanulmányi kirándulás: Alsóbodok – keresztút VII.-IX. évfolyam, **15.10.2013** Exkurzia: Dolné



■ **2013.10.28.**
A természet és az ember védelme (felső tagozat) -
28.10.2013 Ochrana človeka a prírody (II. stupeň) OČAP.

- **2013.10.28-án** a versenyek kiértékelése: tőkfigura, madárijesztő, sárkánykészítés és a legsztétikusabb osztály.
28.10.2013 Vyhodnotenie zhotovených šarkanov, strašiakov, tekvicových figurín a čistoty tried.



- Szavalóverseny V. Záborského – 29.10.2013 Recitačná súťaž V. Záborského – Vráble.
- 2013.11.05. Zboralji diáktalálkozó: színházi előadás „Mókamiki” az alsó tagozat számára Pogrányban
- 05.11.2013 Podzoborské stretnutie žiakov I. stupňa MO
- 2013.11.07. Zboralji diáktalálkozó – felső tagozat: honismereti vetélkedő Nagycétény,
- 07.11.2013 Podzoborské stretnutie žiakov II. stupňa MO
- 2013.11.09. Pislákoló mécses szavalóverseny – Komárom, Recitačná súťaž.
- 2013.11.14. Idősek hónapja alkalmából szervezett ünnepség (kultúrház) - 14.11.2013 Kultúrny program pri príležitosti mesiaca úcty k starším (kultúrny dom).
- 2013.11.15. A tolerancia napja
- 15.11.2013 Medzinárodný deň tolerancie/poučenie na tr. h./
- 2013.11.18. Iskolarádió: Demokrácia napja - 18.11.2013 Deň boja za slobodu a demokraciu / rozhlasové vysielanie
- 2013.11.15. Táncmaraton - 15.11.2013 tanečný maratón na hudbu z Rádia EUROPA 2!
- 2013.11.15.-19. Drogok elleni harc napja /rajzkijállítás/ - od 15.-19.11.2013 Deň boja proti drogám /poučenie na tr. h./
- 19.11.2013 Modrý deň
- 2013.11.19. Kék nap

- 2013.11.22. a helyi kultúrházban a Kincső ifjúsági néptáncgyűttes előadása és foglalkozása - 22.11.2013 v miestnom kultúrnom dome folklórna skupina Kincső organizoval predstavenie a aktivity.
- 2013.11.25. Nyílt nap
- 25.11.2013 Deň otvorených dverí.
- 2013.11.25. Könyvtárbeszélgetés: vendégünk Dr. Kósa Richard, volt diákunk, 25.11.2013 Beseda v knižnici.
- 2013.11.28. Mesemondó verseny a mesefesztivál keretén belül - 28.11.2013 Rozprávkový festival o zvieratkách.
- 2013.12.01-én Adventi program a helyi kultúrházban: tanulóink betlehemi műsora– 01.12.2013 Adventný program v kultúrnom dome.
- 2013.12.06. Mikulásvárás – 06.12.2013 Vítanie Mikuláša
- 2013.12.06. Mikulásvárás – a Gimesi Alapiskola délutáni programja 06.12.2013 Vítanie Mikuláša – Jelenec pre MO
- 2013.12.15. Karácsonyi vásár – 15.12.2013 Vianočné trhy.



■ 2013.12.17. Fehér nap, 17.12.2013, Biely deň

Mgr. Magyar Stefán Szilvia



Az óvoda életéből

A nagycétényi óvoda ebben az iskolaévben új köntösben várta növendékeit. Újrafestett falak, meghitt hálöhelyiség, csodás szekrénykék és padocskák, hatalmas homokozó az udvaron... Környezetünk szépítéséért kö-



szönettel tartozunk Štefan Lužbeňák polgármester úrnak, szponzorainknak, a homokozóért

Borbély Sándor úrnak, és mindenkinek, aki egy kicsit is hozzájárult ahhoz, hogy a kis apróságok kellemesen érezzék magukat birodalmukban.

Óvodánkban hároméves kortól hatéves korig ill. hétéves korig foglalkozunk a gyerekekkel. Két osztályunk van, életkortól függően. A legkisebbek a szorgalmas hangyácskák közé járnak, az idősebbek pedig a mackó csoportban dolgoznak. A gyerekeket játék formájában ismertetjük meg a körülöttük lévő világ nagy dolgaival, és szilárd alapokkal szeretnénk felvértezni őket a rájuk váró iskolás évekre.

Az iskolai év elejétől kezdve számos aktivitásba kapcsolódunk be. A szeptemberi napsütés

kirándulásra invitált bennünket. Nyitrára utaztunk a katonai laktanyába, ahol mindenki csak ámult-bámult. Tankok, repülők, harckocsik, katonai sátrak és kutyabemutató foglalta le az odalátogatók figyelmét.

Az őszi szünet előtt halloween partyt szerveztünk. Az óvoda varázslók, szörnyetegek, szellemek országává változott.

A bejáratot valódi boszorkány őrizte. Mindenki álarcba öltözött,



így ijesztgettük még a szakácsnéniket is. Jó móka volt.

Az idősek hónapja alkalmából színes kultúrműsorral kapcsolódunk be nyugdíjas lakosaink szórakoztatásába. A délután kellemes légkörben telt.

Lehetőségünk adódott ellátogatni Pogrányba a Móka Miki interaktív mesejáték előadására és a nagycétényi kultúrházba a Kincső néptáncgyűttes fergeteges műsorára. Ezúton is köszönjük, jól éreztük magunkat.

Az alapiskola nyitott napjai keretén belül betekintést nyerhettünk volt óvodásaink iskolás életébe. Együtt táncoltunk, rajzoltunk, nevtünk.



A szülinapok ünneplése, az őszi levelek eltakarítása, a Mikulás érkezése, a karácsonyi varázslat hangulata mind mosolyt csal csöppségeink arcára. Ezzel a mosollyal kívánunk mindenkinek békés, boldog, szeretetben eltöltött ünnepeket.

Zo života materskej školy

MŠ vo Veľkom Cetíne tento školský rok vítala svojich drobčov vo vynovených priestoroch. Vymaľované steny, nové skrinky a lavičky, krásna spálňa, obrovské pieskovisko... toto všetko patrí k tomu, aby sa detičky cítili príjemne. Za skrášenie našich priestorov ďakujeme p.starostovi Štefanovi Lužbeťákovi, našim sponzorom, Alexandrovi Borbélyovi za pieskovisko a všetkým, ktorým naša materská škola nie je ľahostajná a podporujú ju v rámci svojich možností.

Venujeme sa deťom od troch do šiestich, niekedy siedmich rokov. Máme dve triedy, rozdelené podľa veku detí. Mladšia veková trieda je trieda mravčiekov a staršia je trieda macíkov. Vyučuje sa podľa plánov prispôbených veku detí. Snažíme sa deťom pomocou hier vštepiť čo najviac nových poznatkov o okolitom svete a položiť dobré základy pre ich ďalší život.

Od začiatku školského roka sa deti našej MŠ prezentovali v rôznych aktivitách. Septembrové teplé lúče vylákali nás na výlet do Vojenského Útvary v Nitre. V rámci otvoreného dňa sme sa mohli vžiť do života vojakov. Tanky, lietadlá, autá, vojenské stany, výcvik psov boli zaujímavé pre každého.

Pred jesennými prázdninami



sme mali halloween party. Bola veľká zábava. Škôlka sa premenila na raj duchov, čarodejníkov a strašidiel. Deti pri dverách privítala živá bosorka. Každý mal zaujímavú masku, ktorými sme strašili aj pani kuchárky.

K príležitosti sviatku „Úcta k starším“ sme sa zapojili aj my s pestrým kultúrnym programom. Popoludnie prebehlo v príjemnej atmosfére.

Mali sme možnosť zúčastniť sa na interaktívnom divadelnom predstavení Móka Miki v Pohraničiach a na predstavení tanečného súboru Kincső v kultúrnom

dome vo Veľkom Cetíne.

Navštívili sme aj našich bývalých škôlkarov v základnej škole.

Hrabanie lístia na dvore, narodeninové oslavy, návšteva



Mikuláša, či vianočné posedenie pod stromček nám vyčarujú spokojný úsmev na tvári. S týmto úsmevom Vám prajeme príjemné prežitie vianočných sviatkov a šťastný nový rok.

Mgr. Csányi Monika

Az idén is ellátogatott hozzánk a Mikulás Mikulás zavítal aj medzi nás



Hagyományok fesztiválja múltban és jelenben

2013. július 28-án falunk apraja-nagyja a helyi szabadtéri színpadra igyekezett, hogy részt vehessen a „Hagyományok fesztiválja múltban és jelenben” rendezvényen.

Célunk a hagyományok csokorba fűzése, újrafelfedezése és megtartása volt a jövő nemzedék számára.

Történelmünk ékes példája annak, hogy a korok minden nehézségét a kultúra, a hagyomány



őrzésével és tartásával élték túl őseink, hiszen hagyományaink egyben nemzeti kincsünk is, és ennek megőrzése feladatunk.

A hazai és Zoboralji fellépő csoportok ennek jegyében léptek színpadra. Gazdag és tartalmas programjukkal széppé tették a délutánt.

Folklórdélutánunk sztárvendége „MC HAWER ÉS TEKKNŐ” volt Magyarországról. Jó buli volt, a közönség tánkra is perdült.

A rendezvényen nemcsak a település lakói, hanem a környe-



ző falvakból érkező vendégek is kedvükre szórakozhattak. Az ünnepség támogatója a Kormányhivatal kisebbségekért felelős minisztériuma volt. A rendezvényt a Csemadok Nagycétényi Alapszervezete vitte végbe, akik enni- és innivalóról is gondoskodtak. Finom lacipecsenye, sült kolbász, lángos, valamint alkoholos és alkoholmentes italok nagy választékából fogyaszthattak a vendégek, fellépők és a közönség.



Hajnalig buliztunk, szórakoztunk, táncoltunk. Egyszerűen jó akció volt.



Festival tradícií v minulosti a přítomnosti

Miestna organizácia Csemadoku usporiadala 28. júla 2013 kultúrne podujatie pod názvom: „Festival tradícií v minulosti a přítomnosti“ na miestnom amfiteátri. Naším cieľom je neustály rozvoj kultúry národnostných menšín, rozvíjanie kultúrneho dedičstva na Podzoborí.

Vystúpili domáce folklórne skupiny a skupiny z okolitých dedín. Ukázali všetkým pravé hodnoty folklóru a oživilo v nás tradície našich predkov. Boha-



tým programom skrášľovali nedeľné popoludnie.

Hostom z Maďarska bola hudobná skupina „MC HAWER ÉS TEKKNŐ”. Bola vynikajúca zábava, aj obecnosť sa zapojilo do tanca. V ponuke sme mali veľa výborných špecialít, každý si mohol uspokojiť svoje chuťové bunky.

Do rána sme mulatovali, tancovali, odreagovali sme sa od svojich každodenných starostí.

Jedným slovom povedané, bola to výborná akcia, ktorú sme mohli uskutočniť vďaka úspešnému projektu Úradu vlády SR pre národnostné menšiny, ktorý akciu finančne podporil.

Szent István napi imadélután

Papi és szerzetesi hivatásokért imádkoztak az immár ötödik alkalommal megszervezett Szent István napi imadélutánon a Nyitra-vidéken. Az ünnepségnek Nagycétény község adott otthont 2013. augusztus 18-án. A Csemadok Nyitrai Területi Választmánya, a Kútyika Éneklőcsoport, valamint a Csemadok Nagycétényi Alapszervezete rendezvényére Zoboralja szinte minden településéről érkeztek zarándokok.

A nagycétényi kultúrházból a hagyományörző csoportok tagjai viseletben vonultak a templomba. A szentmise főcelebránsa Ďurčo Zoltán vikárius, Nyitra Egyház-megye püspöki helynöke volt.



A szentmisét követően került sor az ünnepségre. Első szent királyunk életét és munkásságát Nagy László, Magyarország Pozsonyi Nagykövetségének tanácsosa méltatta. A Kútyika Éneklőcsoport hagyományörzői leplezték le Szent István király emlékoszlopát, melyet a Pócsik Antal faragott ki bükkfából.

Az emlékoszlopot Ďurčo Zoltán püspöki helynök áldotta meg. A nagykövetség, a helyi önkormányzat, a Csemadok szervezetek és hagyományörző csoportok koszorút helyeztek el Szent István király emlékoszlopánál.



Gyepes Lajos, a Csemadok Nyitrai Területi Választmányának elnöke beszédében kiemelte: vigyázni kell anyanyelvünkre, iskoláinkra, templomainkra, különben méltatlanná válunk Szent István hagyatékára.

Az emlékoszlopot Pócsik Antal készítette, akinek jóvoltából a múlt évben az iskola épületének évfordulójára szintén emlékoszlop díszíti az iskola udvarát, a községháza előtti téren pedig kopjafa őrzi Szent Erzsébet és Szent Imre emlékét.



A Szent István emlékoszlop talapzatának elkészítésében a nagycétényi citerások – Berkes Ádám és Presinszky Krisztián – mellett részt vett Pócsik Antal, ifj. Presinszky Tibor, Presinszky József, id. Presinszky Tibor és Szőke András. A rögzítéshez szükséges építőanyag Nagycétény Község Önkormányzata támogatásával volt megvásárolva.

Az emlékoszlop megvalósításához hozzájárultak:

Lužbeňák Štefan és családja,

Jaruska Izabella és cs.,

Kiácz János és cs.,

Kósa Ottó és cs.,

Hrušovský család,

Motesický család,

Berkes István és neje,

Jócsik László és cs.,

Ficza Rozália,

Gyurián Gábor és cs.,

Pauke György és cs.,

Sustor Ferenc és cs.,

Tóth Klára és cs.,

Sevcsik Tibor és cs.,

Kósa Anasztázia,

Presinszky Emerencia

és cs.,

Gál Erzsébet - Geszte,

Tóth Borbála - Pográny,

Bencz Elek és Margit - Gímes,

Ladányi Lajos - Kalász, Gyepes Lajos - Kalász,

Paulisz Boldizsár - Alsóbodok



Gulyásfőző verseny

A Csemadok Nagycétényi Alapszervezete 2013. augusztus 3-án szervezte meg a gulyásfőző versenyt a helyi focipályán. A zsűri a Vadászegyesület színeiben versenyző Nosák Milan főztjét találta a legfinomabbnak, a 2. helyezett Zimmerman Luboš, a 3. helyen Szabó Norbert csapata végzett.

Sút'áž vo varení guláša

Sút'áž vo varení guláša sa uskutočnila 3. augusta 2013 na miestnom futbalovom ihrisku. Na základe hodnotenia odbornej poroty 1. cenu vyhral guláš Zväzu poľovníkov uvarený Milanom Nosákom, na 2. mieste sa umiestnil Luboš Zimmerman a na 3. mieste skončil guláš Norberta Szabóa.



Az orvosi rendelő és környéke őszi nagytakarítása

Az orvosi rendelő és környékének tavaszi és nyári folyamatos karbantartása után az őszi nagytakarításra került sor, melyet a helyi Csemadok Alapszervezete, a Nagycétényi Citerazenekar és a Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének tagjai végeztek.

Členovia MO Csemadoku zdravotné stredisko a jeho okolie od jari až do jesene priebežne skrášľovali a pri veľkom jesennom upratovaní pomohli aj citaristi a členovia miestnej organizácie Slovenského Červeného Kríža.



Kirándultunk

Budapestre és Bécsbe kirándultak a 2013-as évben a helyi Csemadok Alapszervezete, a citerazenekar tagjai és barátai.

A budapesti úticél az országház és az állatkert voltak, míg Bécsben a schönbrunni karácsonyi vásárt, palotát és pálmaházat nézték meg a kirándulók.



Programajánló - Programy

- | | |
|---------------|--|
| 2013. 12. 31. | <i>Szilveszteri tűzijáték</i> |
| 2014. 1. 17. | <i>Made in Hungária musical Fenyő Miklóssal (Nyitra, DAB)</i> |
| 2014. 1. 18. | <i>Vadászbál</i> |
| 2014. 1. 25. | <i>Hagyományos disznóvágás a helyi Csemadok Alapszervezet tagjaival</i> |
| 2014. 1. 26. | <i>A kánai menyegző</i> |
| 2014. 2. 1. | <i>Farsang a Zoboralján</i> |
| 2014. 2. 15. | <i>Zoboralji Magyar Bál</i> |
| 2014. február | <i>Álarcosbál</i> |
| 2014. 3. 1. | <i>Borászbál</i> |
| 2014. 3. 16. | <i>Emlékezés az 1848/49-es forradalom és szabadságharc kitörésének évfordulójára</i> |
| 2014. 4. 30. | <i>Majális</i> |
| 2014. 4. 7. | <i>Véradás</i> |
| 2014. május | <i>Anyák napja</i> |
| 2014. 5. 16. | <i>Regionális borkóstoló – borminták gyűjtése</i> |
| 2014. 5. 24. | <i>Nyilvános borkóstoló</i> |
| 31. 12. 2013 | <i>Silvestrovský ohňostroj</i> |
| 17. 1. 2014 | <i>Made in Hungária - musical (Nitra, DAB)</i> |
| 18. 1. 2014 | <i>Ples poľovníkov</i> |
| 25. 1. 2014 | <i>Tradičná zabíjačka</i> |
| 26. 1. 2014 | <i>Svadba v Káne galilejskej</i> |
| 1. 2. 2014. | <i>Fašiangy na Podzoborí</i> |
| 15. 2. 2014 | <i>Podzoborský maďarský ples</i> |
| február 2014 | <i>Maškarný ples</i> |
| 1. 3. 2014 | <i>Ples vinohradníkov</i> |
| 16. 3. 2014 | <i>Spomienková slávnosť na vypuknutie revolúcie 1848/49</i> |
| 30. 4. 2014 | <i>Majáles</i> |
| 7. 4. 2014 | <i>Darovanie krvi</i> |
| máj 2014 | <i>Deň matiek</i> |
| 16. 5. 2014 | <i>Regionálna ochutnávka vín – zber vzoriek vín</i> |
| 24. 5. 2014 | <i>Verejná degustácia vína</i> |

Közösségi nap Nagycétényben



A Nyitra és Vidéke Célalap közösségi napot szervezett a gimesi, nagycétényi, nagykéri és pogrányi alapiskolák felsőtagozatos tanulói részére Nagycétényben. A rendezvényre 2013. november 7-én került sor a helyi kultúrházban.



Az alapiskolák tanulói képzőművészeti alkotásokat készítettek szülőfalujukról, ezzel is bemutatva szűkebb hazájukat a más községekől érkező résztvevőknek.

Honismereti vetélkedőre is sor került. Az egyes iskolák csapatai Nyitra-vidék múltjának, néphagyományainak, földrajzi adottságainak ismeretéből vizsgáztak társaik és a zsűri előtt. A közösségi nap a Csavar Színház előadásával zárult.

A rendezvényt a Közép-európai Alapítvány, Nagycétény Község Önkormányzata és a Csemadok Nyitrai Területi Választmánya támogatta.

Véradás

Községünkben hagyománya van a véradásnak. Évente kétszer kerül megrendezésre a helyi kultúrházban. Tavasszal és ősszel. November 11-én harminchárman jelentkeztek vért adni. Nagy örömünkre, voltak, akik először jöttek. Tudnunk kell, hogy a véradók nemcsak itt a helyszínen, hanem szükség esetén a Nyitrai Transzfúziós Állomáson is gyakran adnak vért. Elismerés és köszönet illeti mindnyájukat!

Róbert Szőke, Štefan Szőke, Pavel Solnica, Juraj Riby, Erik Pajer, Eva Mészárosová, Vojtech Ollé, Bc. Kristína Balázsová, Vojtech Szőke, Imrich Presinszky, Roland Grežo, Mgr. Zuzana Brázová, Mariana Vargová, Annamária Presinszky, Alexander Varga, Benedikt Szőke, Jozef Prešinský, Michal Balázsy, Judita Jarušková, Jozef Kiác, Klaudia Prešinská, Tomáš Kóša, Marián Kišucký, Klaudia Jarušková, František Szusztor, Pavol Borbély, Juraj Jaruška, Gizela Kóňová, Mgr. Silvia Magyar Štefánová, Mgr. Tímea Bartalová, Ing. Zita Prešinská, Mária Pénzešová, Ján Prešinský

Darovanie krvi

V našej obci darovanie krvi má už tradíciu. Dva-krát za rok organizujeme darovanie krvi v miestnom kultúrnom dome. Na jar a na jeseň. 11. novembra prišlo 33 darcov. S potešením sme zistili, že viacerí prišli po prvýkrát. Skalní darcovia krvi často cestujú na Nitriansku transfúziu stanicu, vždy keď rýchlo potrebujú ich pomoc. Uznanie a vďaka všetkým!

A Kincső Ifjúsági Néptáncgyűttes Nagycétényben

2013. november 22-én Nagycétényben mutatta be műsorát a zselízi Kincső Ifjúsági Néptáncgyűttes. Műsorukban székelyföldi és bodrogközi táncokat és népmesefeldolgozásokat adtak elő. A fergeteges hangulatú előadásba az óvodások is bekapcsolódtak: míg a Kincső táncosai a színpadon mutatták be táncudásukat, a kicsik a színpad előtt próbálták ki az ellesett mozdulatokat.

Az előadást Dr. Gregor Ildikó, az alapiskola igazgatónöje és Štefan Lužbeták polgármester köszönték meg a táncgyűttes vezetőinek, Juhász Eszternek és Juhász Sándornak.



Idősek napja

2013. november 14-én délután két órára gyülekeztek a nyugdíjasok a kultúrházban. Polgármesterünk ünnepi beszéde után óvodásaink, iskolánk tanulói, citeracsopotunk és a mazzorettcsoportunk kultúrműsora következett. A hálás közönség nagy tapsal köszönte meg a gyerekek bemutatóját. Falunk idős lakosainak immár harmadik éve így fejezzük ki tiszteletünket. Idén az ünnepi vacsorán kívül ajándékkal is megleptük őket.

Deň úcty k starším

14. novembra 2013 o 14,00 hod sa schádzali dôchodcovia v kultúrnom dome. Po slávnostnom príhovore p. starostu nasledoval kultúrny program, v ktorom vystúpili deti materskej a základnej školy, citaristi a mažoretky Cheerangels. Našich starších občanov takto uctieame už tretí rok. V tomto roku okrem slávnostnej večere obdržali aj pekný darček.

NŐKRŐL (nemcsak) NŐKNEK

címmel szervezett beszélgetést a Phoenix Polgári Társulás 2013. november 25-én a nagycétényi kultúrházban. A rendezvény vendége volt Endrei Judit televíziós személyiség, könyvszerző, életvezetési tanácsadó, Bolemant Éva vállalkozó, könyvszerző, a Vasárnap hetilap tanácsadója és Mészáros András filozófus, egyetemi tanár. A vendégek nő ábrázolásáról és a mindennapok női szereplőiről beszélgettek Bolemant Lilla vezetésével.



Betlehemezés a Nyitra-vidéken

Karácsony a kereszténység jelentős ünnepe, Jézus születésének napja. Napjainkra családi vonatkozása felerősödött, a szeretet, az összetartozás, a béke ünnepe is. Az év egyik legszebb ünnepére már advent első vasárnapjával elkezdünk készülni. A házakat, utcákat égősorok díszítik, narancs, fahéj és mézeskalács illata járja be az otthonokat, felcsendülnek a karácsonyi énekek.

A Csemadok Nagycétényi Alapszervezete december első vasárnapján szervezte meg ünnepváró délutánját Betlehemezés a Nyitra-vidéken címmel. A délutáni kézműves foglalkozásokon adventi koszorút, különféle karácsonyi díszeket és mézeskalácsot díszített a falu apraja, nagya. A műsorban felcsendültek az adventi és karácsonyi énekek, a hagyományörző csoportok pedig régi karácsonyok hangulatát, szokásait idézték fel: a Szent Család-járást, betlehemezést, a szentesti vacsorát. Köszönet a Nagycétényi Alapiskola tanulóinak, a Nagycétényi Citerásoknak, a Kútyika Éneklőcsoportnak és a gimesi Villő Hagyományörző Csoportnak!



A rendezvény megvalósítását a magyarországi Bethlen Gábor Alap támogatta.



Jubilánsok - Jubilanti

Gratutálunk, sok erőt, egészséget és boldogságot kívánunk a 70., 80. és 90. életévüket idén betöltött lakosainknak!

70 évesek

Bencsik Matild
Berkeš Borbála
Cétényi Szilveszter
Jócsik Margit
Kraus Josef
Mésároš Sándor
Prešinszky Margit
Szőke Margit
Szőke Mária
Varga Éva

**80 évesek**

Jaruška Mihály
Kuszi Mihály
Vajda Anna

90 évesek

Csiffáry Magdaléna

Falunk legidősebb lakosai:

Berkes Anna 95 éves
Borbély Anna 93 éves
Fica Elek 91 éves
Mali Katalin 91 éves
Szerződi Anna 91 éves

Idén születtek - Vitajte na svete

Filip Sládeček
Tomáš Švec
Igor Vacho
Natália Veisová
Matúš Čapucha
Szőke Viktória
Sofia Haulíková
Lukáš Kurty
Lőrincz Natália
Viktória Szegenyová
Tamara Fintorová
Samuel Valábik
Balázs Péter

**Házasságot kötöttek
Uzavreli manželstvo**

Ing. Valér Husarovič – Alžbeta Kišucká
Tomáš Švec – Ľudmila Jóčiková
Kökényesi Attila – Prešinsky Gabriella
MUDr. Kóša Richard – Veronika Gažuriková
Szusztor József – Gabriela Vargová
Miroslav Szegeny – Molnár Erika
Štefan Száraz – Mária Kmeťová
Gregor Tamás – Jana Takáčová
Szőke Péter – Kristína Žemberová
Michal Zradula – Monika Valábiková

**Elhunytak
Zomreli**

"Mindenkiért egy, egy gyertya égjen..."



Prešinský Ferenc
Molnár Mária szül. Kósa
Mészáros Béla
Kisucky Emerencia szül. Szusztor
Babcsán Borbála szül. Jaruska
Szládecsek Mária szül. Varga
Presinszky Margit szül. Presinszky

Cétényke - Nagycétény község hírlapja/Spravodaj obce Veľký Cetín, III. évfolyam, 2. szám/III. ročník, 2. číslo
Szerkesztőség/Redakčná rada: Borbély Tünde, Dudás Norbert, Szusztor Erika, Motesický Ida, Tóth Klára.

Tördelés és grafika: Bráz Attila

Elérhetőség/Kontakt: 037/65 97 489

Kiadja: Nagycétény Község Önkormányzata. Vydáva: Samospráva obce Veľký Cetín, 2013

Minden jog fenntartva. Všetky práva vyhradené.